

de - Montageplan für integrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

M.-Nr. 12 532 470 / 00

en - Installation drawings for semi-integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

fr - Notice de montage pour lave-vaisselle intégrables

Pour votre sécurité et afin d'éviter d'endommager votre appareil, veuillez suivre les indications de cette notice et lire le mode d'emploi avant de monter, d'installer ou de mettre en service votre lave-vaisselle.

nl - Installatietekening voor geïntegreerde vaatwassers

Bekijk dit montageschema en lees de gebruiksaanwijzing voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt daarmee onnodige schade aan uw apparaat.

it - Schema di montaggio per lavastoviglie integrabili

Prima di installare e mettere in funzione la lavastoviglie, leggere assolutamente le istruzioni per l'uso e attenersi a questo schema di montaggio per evitare di farsi male o di danneggiare l'elettrodomestico.

es - Plano de montaje para lavavajillas integrables

Le agradecemos su confianza y esperamos disfrute de su nuevo aparato. Para ello es imprescindible, antes de su emplazamiento, instalación y puesta en marcha, tener en cuenta este esquema de montaje y leer las instrucciones de manejo, para evitar daños tanto al usuario, como al aparato.

pt - Plano de montagem para máquina de lavar louça de integrar

Observe este plano de montagem e leia as instruções de utilização antes de instalar, ligar e iniciar o funcionamento com a máquina. Desta forma não só se protege como evita anomalias no seu aparelho.

tr - Ankastre Bulaşık Makinesi Montaj Planı

Bu montaj planını dikkate alınız ve cihazı kurmadan önce kullanma kılavuzunu mutlaka okuyunuz.

el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για εντοιχιζόμενα πλυντήρια πιάτων

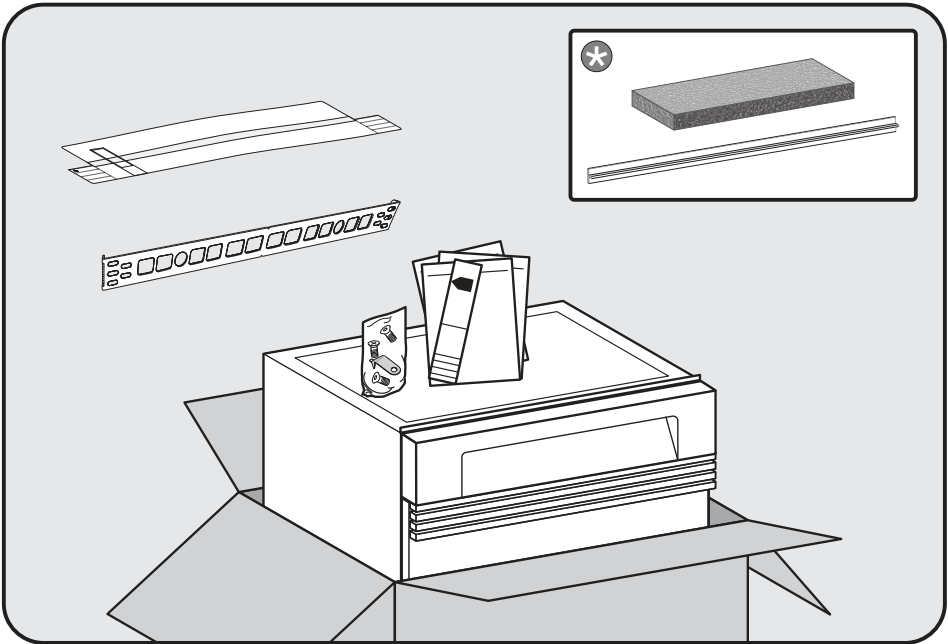
Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.

hr - Načrt za montažu integrirane perilice posuđa

Prije postavljanja - ugradnje - prve uporabe obvezno pročitatje upute za uporabu i pridržavajte se načrta za montažu. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

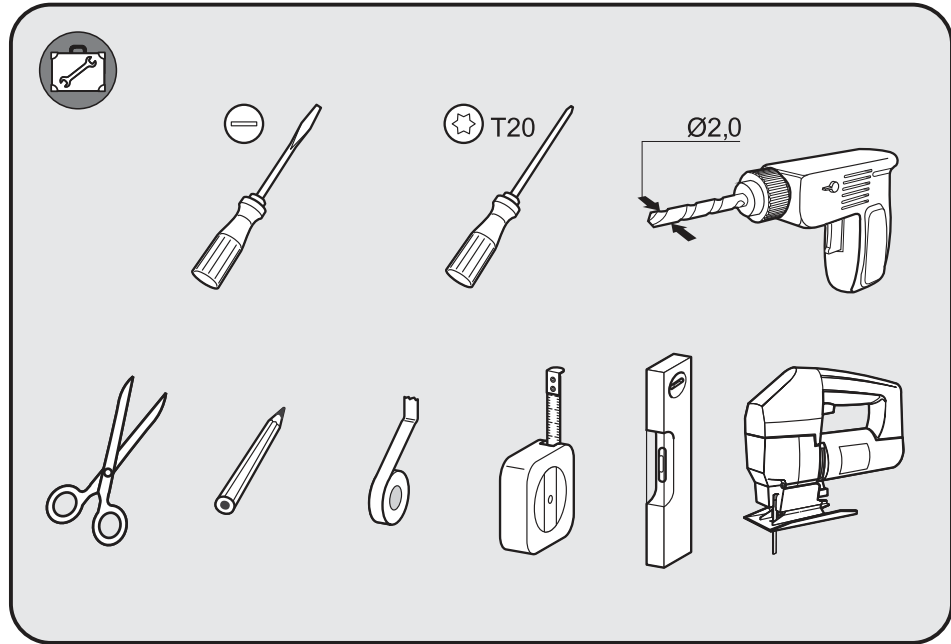
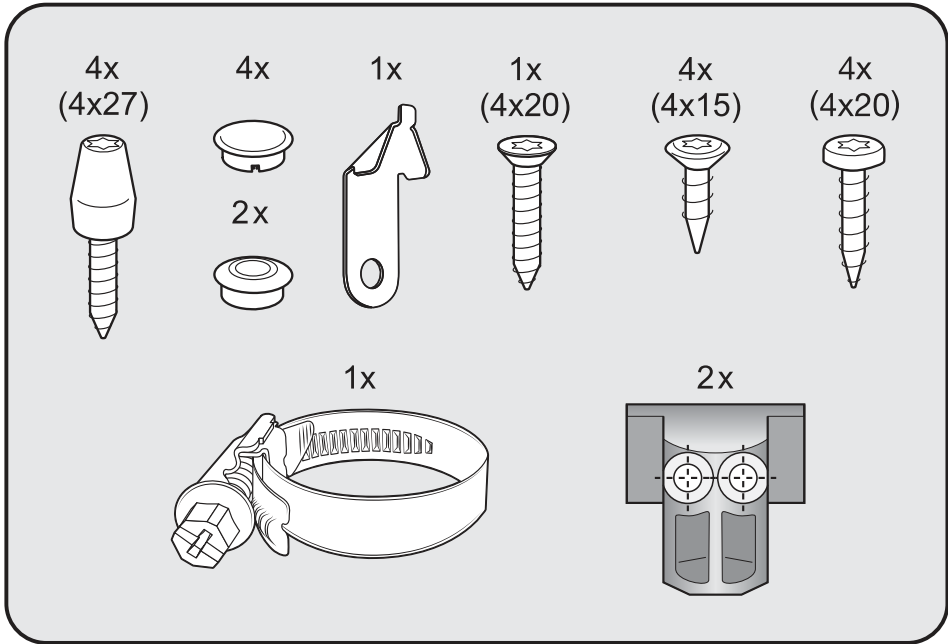
sl - Montažni načrt za vgradni pomivalni stroj

Pred namestitvijo in prvo uporabo pomivalnega stroja morate najprej prebrati priložena navodila za uporabo in tako preprečiti poškodbe ljudi in pomivalnega stroja.



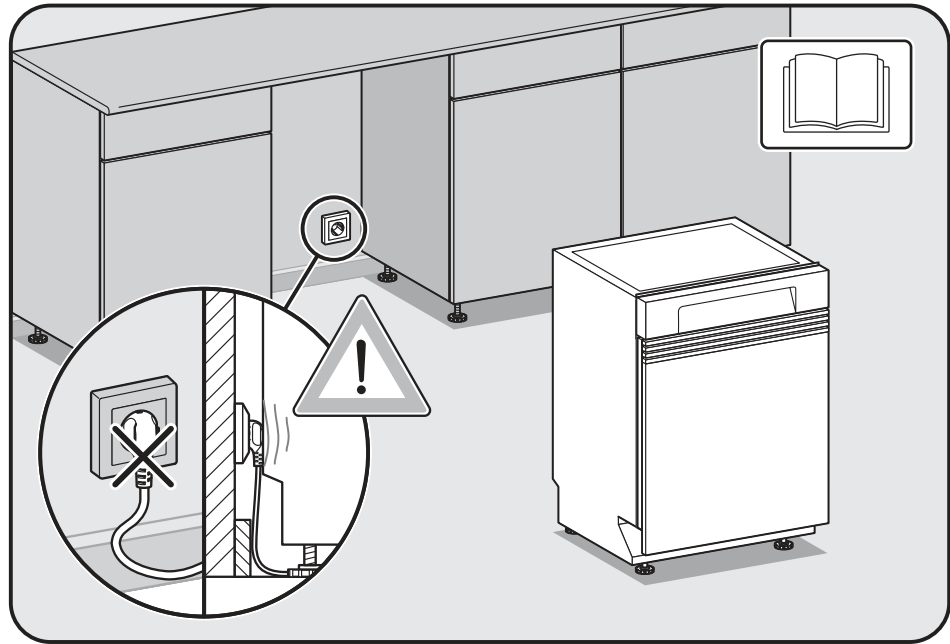
Je nach Modell beliegendes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Accessoires fournis selon modèle.
Voor het desbetreffende model meegeleverde benodigde onderdelen.
Accessori di montaggio in dotazione, a seconda del modello.
Según el modelo, accesorios de montaje suministrados.

De acordo com o modelo, acessórios de montagem fornecidos junto.
Modelé bağı olarak verilen montaj parçaları.
Συνοδευτικά εξαρτήματα τοποθέτησης ανάλογα με το μοντέλο.
Dle modelu přiložený montážní materiál.
Priložena oprema za montažo, odvisna od modela.
Según el modelo, accesorios de montaje suministrados.



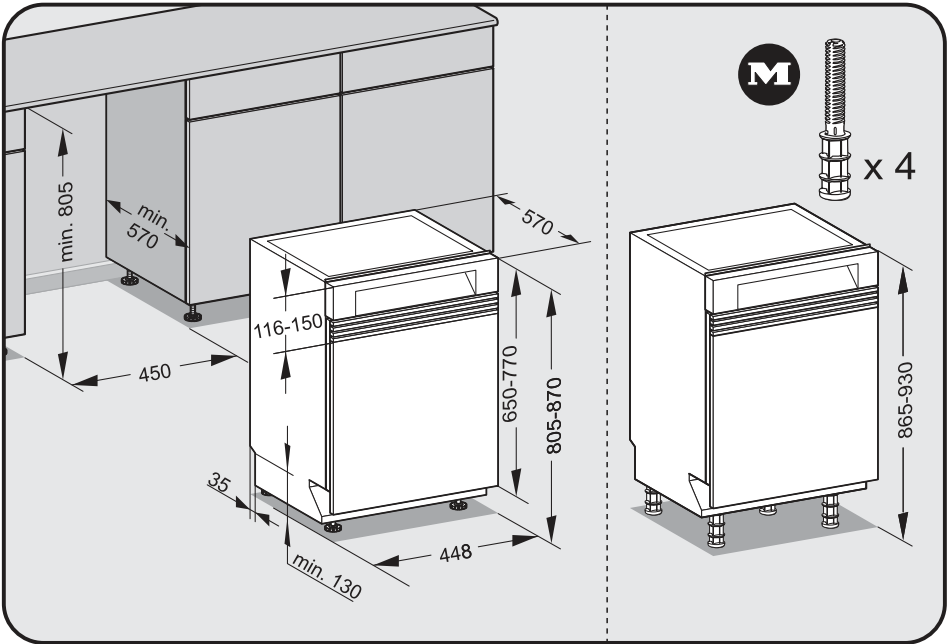
Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Matériaux requis selon modèle.
Voor het desbetreffende model benodigd gereedschap.
Utensili necessari, a seconda del modello.
Según el modelo, herramienta necesaria.
De acordo com o modelo, ferramentas necessárias.
Modelé bağı olarak gerekli aletler.

Αναρτήματα εργαλεία ανάλογα με το μοντέλο.
Potreban alat ovisi o modelu.
Potrebno orodje, odvisno od modela.



Wasserablauf belüften
Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.
Venting the water drain
If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.
Purger la vidange d'eau
Si le raccord domestique de vidange est placé plus bas que les guides pour les roulettes du panier inférieur dans la porte, la vidange doit être mise à l'air.
Waterafvoer beluchten
Wanneer de waterafvoeraansluiting ter plaatse lager ligt dan de geleiding voor de wieltjes van het onderrek in de deur, moet de waterafvoer worden belucht.
Sfiatare lo scarico idrico
Se l'allacciamento per lo scarico dell'acqua in loco si trova più in basso rispetto alla guida delle rotelle del cesto inferiore nello sportello, si deve sfiatare lo scarico.

Purgado del desagüe
Será necesario purgar el desagüe si la conexión del mismo estuviera situada a menor altura que la guía de las ruedas del cesto inferior en la puerta.
Ventilar o esgoto da água
Se a ligação para o esgoto da água existente no local se situar num nível mais baixo do que a calha onde o cesto inferior desliza, é necessário efetuar a ventilação do esgoto da água.
Su giderinin havalandırılması
Kurulum yerindeki su gideri bağlantısı, kapaktaki alt sepet tekerlekleri kılavuzundan daha alçaktaysa, su çıkışının havalandırılması gerekir.
Εξερισμός αποχέτευσης νερού
Αν η σύνδεση για την εκροή του νερού στον χώρο εγκατάστασης βρίσκεται χαμηλότερα από τις πλαινές ράγες κύλισης του κάτω καπίστρου στην πόρτα, τότε το σύστημα εκροής νερού χρειάζεται εξερισμό.
Prozračivanje odvoda vode
Ako je priključak kućne instalacije za odvod vode dublje postavljen od vodičice za kotačiće donje košare u vratima, odvod se mora ventilirati.
Odračevanje odtoka
Če priključek za odtok leži nižje od vodil za kolesca spodnje košare v vratih, je odtok treba prezračevati.



Nachkaufbares Zubehör
Optional accessories
Accessoires en option
Na te bestellen accessoire
Accessorio su richiesta
Accesorio especial

Accessório que pode adquirir
Sonradan alınabilen aksesuar
Αγορά πρόσθετου εξαρτήματος
Dodatni pribor
Pribor koji možete naknadno kupiti
Accessorio especial

